

Gen

Chapter 28

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

לֹא- मत-	לֹא उस-से	וַיֹּאמֶר और-कहा	וַיִּצְוֶהוּ और-आज्ञा-दी-उसे	אֵתוֹ उसे	וַיְבָרֵךְ और-आशीर्वाद-दिया	יַעֲקֹב याकूब	אֶל- -को	יִצְחָק इसहाक-ने	וַיְבִרָא और-बुलाया	1
H3808		H0559	H6680	H0853	H1288	H3290	H0413	H3327	H7121	
							כְּנָעַן: कनान-की	מִבְּנוֹת पुत्रियों-से	אִשָּׁה पत्नी	תָּקַח ले
							H1323	H1323	H0802	H3947

इसहाक ने याकूब को बुलाया और उसको आशीर्वाद दिया। तब इसहाक ने उसे आदेश दिया। इसहाक ने कहा, "तुम कनानी स्त्री से विवाह नहीं कर सकते।"

אִשָּׁה पत्नी	מִשָּׁם वहाँ-से	לָקַח अपने-लिए	וְקָח- और-ले-	אִמִּי तेरी-माता-के	אָבִי पिता	בְּתוּלָה बतूल-के	בֵּיתָהּ घर-की	אֶרְסֻפְרָה पहन-अराम	לָךְ जा	קוּם उठ	2
H0802	H8033		H3947	H0517	H0001			H6307	H3212		
							אִמִּי: तेरी-माता-के	אָחִי भाई	לָבָן लाबान-की	מִבְּנוֹת पुत्रियों-से	
							H0517	H0251		H1323	

इसलिए इस जगह को छोड़ो और पहनराम को जाओ। अपने नाना बतूल के घराने में जाओ। वहाँ तुम्हारा मामा लाबान रहता है। उसकी किसी एक पुत्री से विवाह करो।

לְקַח क्रीमों-का-समूह	וְהָיִיתָ और-होगा	וַיַּרְבֵּךְ और-बहुत-करे-तुझे	וַיִּבְרָךְ और-फलवंत-बनाए-तुझे	אֶתְךָ तुझे	וַיְבָרֵךְ आशीर्वाद-दे	שְׂדָיִם शदाई	וַיִּלֵּךְ और-एल	3
H6951	H1961		H6509	H0853	H1288	H7706	H0410	
							עַמִּים: लोगों-का	

मैं प्रार्थना करता हूँ कि सर्वशक्तिमान परमेश्वर तुम्हें आशीर्वाद दे और तुम्हें बहुत से पुत्र दे। मैं प्रार्थना करता हूँ कि तुम एक महान राष्ट्र के पिता बनो।

אֶת- -	לְרִשְׁתָּהּ अधिकार-में-लेने-तेरे-लिए	אֶתְךָ तेरे-साथ	וּלְרֵעֵךְ और-तेरे-वंश-को	לָךְ तुझे	אֶבְרָהָם इब्राहीम-का	בְּרִכְתָּהּ आशीर्वाद	אֶת- -	לָךְ तुझे	וַיִּתֵּן- और-दे-	4
H0853	H3423	H0854	H2233		H0085	H1293	H0853		H5414	
				לְאֶבְרָהָם: इब्राहीम-को	אֱלֹהִים एलोहीम-ने	נָתַן दिया	אִשָּׁר- जो-	מִגְרִיץ तेरे-प्रवास-का	אֶרֶץ देश	
				H0085	H0430	H5414		H4033	H0776	

मैं प्रार्थना करता हूँ कि जिस तरह परमेश्वर ने इब्राहीम को वरदान दिया था उसी तरह वह तुमको भी आशीर्वाद दे। मैं प्रार्थना करता हूँ कि परमेश्वर तुम्हें इब्राहीम का आशीर्वाद दे, यानी वह तुम्हें और तुम्हारी आने वाली पीढ़ी को, यह जगह जहाँ तुम आज परदेशी की तरह रहते हो, हमेशा के लिए तुम्हारी सम्पत्ति बना दे।"

בְּתוּלָה बतूल-के	בֶּן- पुत्र-	לָבָן लाबान	אֶל- -के-पास	אֶרְסֻפְרָה पहन-अराम	וַיִּלֶּךְ और-गया	יַעֲקֹב याकूब-को	אֶת- -	יִצְחָק इसहाक-ने	וַיִּשְׁלַח और-भेजा	5
			H0413	H6307	H3212	H3290	H0853	H3327	H7971	
							וְעֵשָׂו: और-एसाव-की	יַעֲקֹב याकूब	אִמִּי माता	הָאֲרָמִי रिबका-के
							H6215	H3290	H0517	H7259
								H0251	H0761	

इस तरह इसहाक ने याकूब को पहनराम के प्रदेश को भेजा। याकूब अपने मामा लाबान और रिबका का पिता था और रिबका याकूब और एसाव की माँ थी।

याकूब ने सपना देखा। उसने देखा कि एक सीढ़ी पृथ्वी से स्वर्ग तक पहुँची है।

אָבִיךָ तेरे-पिता-का H0001	אַבְרָהָם इब्राहीम-का H0085	אֱלֹהֵי एलोहीम H0430	יְהוָה यहोवा H3068	אֲנִי मैं H0589	וַיֹּאמֶר और-कहा H0559	עָלָיו उस-के-ऊपर H5324	נָצַב खड़ा H3068	וַיַּהֲוֶה यहोवा H2009	וַיַּדְרֹךְ और-देखी H2009	13
וּלְוֵרְעָה और-तेरे-वंश-को H2233	אֶתְנַנָּה दूँगा-उसे H5414	לָךְ तुझे H7901	עָלָיָהּ उस-पर H7901	שָׁכַב लेटा-है H7901	אֵתָהּ तू H7901	אֲשֶׁר जिस-पर H0776	הָאָרֶץ पृथ्वी H0776	יִצְחָק इसहाक-का H3327	וְאֱלֹהֵי और-एलोहीम H0430	

याकूब ने स्वर्गदूतों को उस सीढ़ी पर चढ़ते उतरते देखा और यहोवा को सीढ़ी के पास खड़ा देखा। यहोवा ने कहा, "मैं तुम्हारे पितामह इब्राहीम का परमेश्वर यहोवा हूँ। मैं इसहाक का परमेश्वर हूँ। मैं तुम्हें वह भूमि दूँगा जिस पर तुम अब सो रहे हो। मैं यह भूमि तुम्हें और तुम्हारे वंशजों को दूँगा।

וּנְנֻבָהּ और-दक्षिण-को H5045	וּצְפֹנָהּ और-उत्तर-को H6828	וּקְדָמָהּ और-पूर्व-को H3220	יָמָהּ पश्चिम-को H3220	וּפְרָצָתָהּ और-फैलेगा H6555	הָאָרֶץ पृथ्वी-की H0776	כַּעֲפָר धूल-की-तरह H6083	וְזֶרְעֵךָ तेरा-वंश H2233	וַיְהִי और-होगा H1961	14
			וּבְוֵרְעָה और-तेरे-वंश-में H2233	הָאֲדָמָה आदमा-के H0127	מִשְׁפָּחָתָהּ कुल H4940	כָּל- सब- H3605	בְּהָ तुझ-में H1288	וּנְבִרְכֹוּ और-आशीर्वादित-होंगे H1288	

तुम्हारे वंशज उतने होंगे जितने पृथ्वी पर मिट्टी के कण हैं। वे पूर्व, पश्चिम, उत्तर तथा दक्षिण में फैलेंगे। पृथ्वी के सभी परिवार तुम्हारे वंशजों के कारण वरदान पाएँगे।

הָאָדָמָה आदमा H0127	אֶל- की-और H0413	וַיְשַׁבְּתֵהּ और-लौटाऊँगा-तुझे H7725	תְּלָךְ जाएगा H3212	אֶשְׁרָ- जहाँ- H3212	בְּכָל- सब-में H3605	וַיִּשְׁמְרֵהָ और-रक्षा-करूँगा-तुझे H8104	עִמָּךְ तेरे-साथ H0595	אֲנֹכִי मैं H0595	וַיַּהֲוֶה और-देख H2009	15	
			לָךְ तुझ-से H1696	דְּבַרְתִּי कहा-मैंने H0853	אֶת- जो- H0853	אֲשֶׁר- जो H5704	עַד- जब-तक H5704	אֶעֱזָבָךְ छोड़ूँगा-तुझे H3808	לֹא- नहीं H3808	כִּי- क्योंकि H2063	הִנְנִי इस H2063

"मैं तुम्हारे साथ हूँ और मैं तुम्हारी रक्षा करूँगा जहाँ भी जाओगे और मैं इस भूमि पर तुम्हें लौटा ले आऊँगा। मैं तुमको तब तक नहीं छोड़ूँगा जब तक मैं वह नहीं कर लूँगा जो मैंने करो का वचन दिया है।"

לֹא नहीं H3808	וְאֲנֹכִי और-मैं H0595	הִנֵּה इस H2088	בְּמַקְוֶם स्थान-में H4725	יְהוָה यहोवा H3068	יֵשׁ- है H3426	אֶבֶן सचमुच H0403	וַיֹּאמֶר और-कहा H0559	מִשְׁנָתוֹ उस-की-नींद-से H8142	וַיַּעֲקֹב याकूब H3290	וַיִּיקָן और-जागा H3364	16
										וַיֵּדְעָתִי जानता-था H3045	

तब याकूब अपनी नींद से उठा और बोला, "मैं जानता हूँ कि यहोवा इस जगह पर है। किन्तु यहाँ जब तक मैं सोया नहीं था, मैं नहीं जानता था कि वह यहाँ है।"

אֱלֹהִים एलोहीम-का H0430	בַּיִת घर H0430	אִם- यदि- H0430	כִּי- बल्कि H0430	זֶה यह H2088	אֵין नहीं H0369	הִנֵּה यह H2088	הַמַּקְוֶם स्थान H4725	נֹרָא भयावना H3372	מָה- क्या- H4100	וַיֹּאמֶר और-कहा H0559	וַיִּירָא और-डरा H3372	17	
											הַשָּׁמַיִם आकाश-का H8064	שָׁעַר द्वार H8179	וְזֶה और-यह H2088

याकूब डर गया। उसने कहा, "यह बहुत महान जगह है। यह तो परमेश्वर का घर है। यह तो स्वर्ग का द्वार है।"

18 וַיִּשְׁכַּם וַיָּעֻבְדוּ יַעֲקֹב בְּבֹקֶר וַיִּקַּח אֶת-הָאֶבֶן אֲשֶׁר-שָׂם מִרְאשֵׁי וַיִּשָּׂא
 और-रखा उस-के-सिरों-के-नीचे रखा जो- पत्थर - और-लिया सुबह-में याकोब और-उठा-सबरे
[H4763](#) [H0068](#) [H0853](#) [H3947](#) [H1242](#) [H3290](#) [H7925](#)

אֶתְהָא מִצְבֵּה וַיִּצַק וַיָּשֶׂן עַל-רֹאשׁוֹ
 उसे स्तंभ और-डाला तेल -पर उस-के-सिर
[H8081](#) [H3332](#) [H4676](#) [H0853](#)

याकूब दूसरे दिन बहुत सबरे उठा। याकूब ने उस शिला को उठाया और उसे किनारे से खड़ा कर दिया। तब उसने इस पर तेल चढ़ाया। इस तरह उसने इसे परमेश्वर का स्मरण स्तम्भ बनाया।

19 וַיִּקְרָא אֶת-שְׁמֵי הַמְּקוֹם הַהוּא בֵּית-אֵל וְאוֹלָם לְוִי שֵׁם-הָעִיר לְרֹאשְׁנָה:
 और-रखा - नाम- का स्थान- उस बेत-एल और-परंतु लूज नाम- का शहर-का पहले-से
[H7121](#) [H0853](#) [H8034](#) [H4725](#) [H1931](#) [H1008](#) [H0199](#) [H3870](#) [H8034](#) [H7223](#)

उस जगह का नाम लूज था किन्तु याकूब ने उसे बेतेल नाम दिया।

20 וַיְהִי וַיְבָרֵךְ יַעֲקֹב נְטֵר לְאִמְרֵי אִם-יְהִי עִמּוֹי וְשָׁמְרֵי בְּדַרְךְ
 और-मन्नत-मानी और-मन्नत-ने याकोब-ने मन्नत कहकर यदि- एलोहीम मेरे-साथ राह-में
[H5087](#) [H3290](#) [H5088](#) [H0559](#) [H1961](#) [H0430](#) [H5978](#) [H8104](#) [H1870](#)

הָיָה אֲשֶׁר אָנֹכִי הוֹלֵךְ וַנִּתֵּן-לִי לֶחֶם לֶאֱכֹל וַיְבַנֵּד לְלִבְשׁ:
 इस जिस मैं जा-रहा और-देगा- मुझे रोटी खाने-के-लिए और-वस्त्र पहनने-के-लिए
[H2088](#) [H0595](#) [H1980](#) [H5414](#) [H3899](#) [H0398](#) [H3847](#)

तब याकूब ने एक वचन दिया। उसने कहा, “यदि परमेश्वर मेरे साथ रहेगा और अगर परमेश्वर, जहाँ भी मैं जाता हूँ, वहाँ मेरी रक्षा करेगा, अगर परमेश्वर मुझे खाने को भोजन और पहनने को वस्त्र देगा।

21 וְשָׁבְתִי בְּשָׁלוֹם אֶל-בֵּית אָבִי וְהָיָה יְהוָה לִי וְהָיָה לְאֵלֵיהֶם:
 और-लौटूँगा शान्ति-से की-ओर घर मेरे-पिता-के मेरे-लिए यहोवा और-होगा एलोहीम-के-लिए
[H7725](#) [H7965](#) [H0413](#) [H0001](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0430](#)

अगर मैं अपने पिता के पास शान्ति से लौटूँगा, यदि परमेश्वर ये सभी चीजें करेगा, तो यहोवा मेरा परमेश्वर होगा।

22 וְהָאֶבֶן הָאֵת אֲשֶׁר-שָׂם יַעֲקֹב שְׁמֵתָי מִצְבֵּה יְהוָה הִנֵּה בֵּית-אֵלֵיהֶם וְכֹל אֲשֶׁר-תָּתֵן-לִי
 और-पत्थर यह जो- यह और-सब एलोहीम-का घर होगा स्तंभ रखा-मैंने देगा- मुझे
[H0068](#) [H2063](#) [H4676](#) [H1961](#) [H3605](#) [H0430](#) [H5414](#)

עָשָׂה דְּשָׁוִי אֲשֶׁר-נָתַן-לִי
 दशवाँ दशवाँ-उसे देगा-दशवाँ तुझे
[H6237](#) [H6237](#)

इस जगह, जहाँ मैंने यह पत्थर खड़ा किया है, परमेश्वर का पवित्र स्थान होगा और परमेश्वर जो कुछ तू मुझे देगा उसका दशमांश मैं तुझे दूँगा।”